



# XTS 0W30 PETROL / DIESEL BARD AHL

## информационен лист за безопасност

съгласно Регламент (ЕК) № 453/2010

Дата на издаване: 21/05/2015 дата на обработка: 21/05/2015

версия: 1.0

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

#### 1.1. Идентификатори на продукта

Форма на продукта : Смес  
Име на продукта : XTS 0W30 PETROL / DIESEL BARD AHL  
Код на продукта : 36130-36131-36133-36134

#### 1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

##### 1.2.1. Съответно установено използване

Предназначено за публично ползване  
Категория основна употреба : Потребителска употреба

##### 1.2.2. Употреба, която не се препоръчва

Не се разполага с допълнителна информация

#### 1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

SADAPS BARD AHL Additives & Lubricants  
ZI TOURNAI OUEST 2 - RUE DU MONT DES CARLIERS, 3  
7522 TOURNAI - BELGIQUE  
T +32 (0).69.59.03.60 - F +32 (0).69.59.03.61  
[msds@bardahlfrance.com](mailto:msds@bardahlfrance.com) - [www.bardahlfrance.com](http://www.bardahlfrance.com)

#### 1.4. Телефонен номер при спешни случаи

Телефон за спешни случаи : + 32 (0)70.245.245 / +33 (0)1.45.42.59.59

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

#### 2.1. Класифициране на веществото или сместа

##### Класификация съгл. Директива (ЕС) № 1271/2008 [CLP]

Некласифициран

##### Класификация съгласно Директива 67/548/ЕИО или 1999/45/ЕК

Некласифициран

##### Вредно физикохимично влияние, вредно влияние върху човешкото здраве и околната среда

Не се разполага с допълнителна информация

#### 2.2. Елементи на етикета

##### Етикетирание съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Препоръки за безопасност (CLP) : P101 - При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта  
P102 - Да се съхранява извън обсега на деца  
P301+P310 - ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.  
P501 - Унищожаването на съдържанието/съда да се извърши в съответствие с местното законодателство.

ЕУН фрази : EUN208 - Съдържа Calcium sulfonate.. Може да предизвика алергична реакция

#### 2.3. Други опасности

Други опасности, които не допълват класификацията : Бележка L : Класифицирането като канцероген не следва да се прилага, ако може да се покаже, че веществото съдържа по-малко от 3 % DMSO екстракт, измерен по IP 346 „Установяване на полициклични ароматни съединения в неизползвани смазочни масла и петролни частици, несъдържащи асфалтини — метод за извличане на диметил сулфооксид с определяне на индекс на пречупване“, Institute of Petroleum, Лондон. Тази бележка се прилага само за определени сложни вещества от част 3, получени при нефтопреработка.

### РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

#### 3.1. Вещества

Не се прилага

#### 3.2. Смес

Тази смес не съдържа никаква субстанция, която трябва да се посочи според критериите на раздел 3.2 от Допълнение II на Регламента REACH

# XTS 0W30 PETROL / DIESEL BARDHL

## информационен лист за безопасност

съгласно Регламент (ЕК) № 453/2010

### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

#### 4.1. Описание на мерките за първа помощ

Първа помощ - общи мерки	: На човек в безсъзнание никога да не се дава каквото и да е през устата. Ако не се чувствате добре, потърсете медицинска помощ (при възможност покажете етикета).
Първа помощ при вдишване	: Осигурете дишане на чист въздух. Оставете пострадалия да си почине. Obtain medical attention if breathing difficulty persists.
Първа помощ при контакт с кожата	: Измийте обилно със сапун и вода. Да се свали засегнатото облекло и експонираната кожа да се измие със сапун и вода като след това се изплакне с топла вода.
Първа помощ при контакт с очите	: Веднага да се измие обилно с много вода. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. Да се осигури медицинска консултация, ако болката, мигането или зачервяването продължат.
Първа помощ при поглъщане	: НЕ предизвиквайте повръщане. Спешно да се осигури медицинска консултация. Изплакнете устата. При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ или на лекар.

#### 4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Симптоми/наранявания	: При предвидените условия на нормална употреба не представлява съществена опасност.
Симптоми/наранявания след контакт с очите	: При контакт с очите е възможно да има дразнене.

#### 4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Да се лекува симптоматично.

### РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

#### 5.1. Пожарогасителни средства

подходящи пожарогасителни средства	: Въглероден диоксид. Dry powder. Water spray. Пясък. Пяна.
Неподходящи средства за гасене	: Да не се използва силна водна струя.

#### 5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Реактивност	: Да не се допуска (не се изхвърля) използваната за гасене вода да попада в околната среда.
-------------	---

#### 5.3. Съвети за пожарникарите

Мерки за защита от пожар	: Да не се влиза в зони на пожар без подходящи предпазни средства, вкл. защита за дихателната система.
Противопожарни мерки	: Да се проявява предпазливост при гасенето на химически пожари. Да се използва водно оросяване или пулверизация за охлаждане на експонираните контейнери. Да не се допуска (не се изхвърля) използваната за гасене вода да попада в околната среда.
Защита при гасене на пожар	: Да не се влиза в зони на пожар без подходящи предпазни средства, вкл. защита за дихателната система.

### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

#### 6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Общи мерки	: Обществеността да се държи далече от опасната зона. Екипът за почистване да се оборудва с подходящи защитни средства.
------------	---

##### 6.1.1. За персонал, който не отговаря за спешни случаи

Защитно оборудване	: Protective clothing.
Аварийни планове	: Да се евакуира ненужният персонал.

##### 6.1.2. За лицата, отговорни за спешни случаи

Защитно оборудване	: Екипът за почистване да се оборудва с подходящи защитни средства.
Аварийни планове	: Да се проветри мястото.

#### 6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да се предотврати попадането в канализацията и обществени водоеми. Notify authorities if liquid enters sewers or public waters.

#### 6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Метод на почистване	: Разсипаният материал се попива колкото се може по-бързо с инертна маса, като например глина или инфузорна пръст. Съберете разлятото. Да се съхранява на разстояние от други материали.
---------------------	--

#### 6.4. Позоваване на други раздели

See Heading 8. Exposure controls and personal protection.

# XTS 0W30 PETROL / DIESEL BARDHL

## информационен лист за безопасност

съгласно Регламент (ЕК) № 453/2010

### РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

#### 7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Предпазни мерки за безопасна работа : Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта. Да се измият ръцете и другите експонирани области с мек сапун и вода преди употреба на храна, пиетета или пушене, както и при приключване на работа. Да се осигури добра вентилация в работното помещение, за да се избегне образуването на изпарения. Избягвайте вдишване на дим.

#### 7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Условия за съхраняване : Да се съхранява на сухо място. Store in original container. Да се държи на хладно. Да се пази от пряка слънчева светлина. Контейнерът да се държи затворен, когато не се използва.

Несъвместими продукти : Силни основи. strong acids.

Несъвместими материали : Запалителни източници. Пряка слънчева светлина.

#### 7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Не се разполага с допълнителна информация

### РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

#### 8.1. Параметри на контрол

Франция	VLE (mg/m <sup>3</sup> )	10 mg/m <sup>3</sup>
Франция	VME (mg/m <sup>3</sup> )	5 mg/m <sup>3</sup>

#### 8.2. Контрол на експозицията

Оборудване за индивидуална защита : Да се избягва всякаква неналожителна експозиция.

Предпазване на ръцете : При многократен или продължителен контакт да се носят ръкавици. Използвайте предпазни ръкавици.

Защита на очите : Avoid contact with eyes. Химически очила или защитни очила.

Обезопасяване на кожата и тялото : Wear suitable protective clothing.

Дихателна защита : В случай на неподходящо вентилиране носете средства за защита на дихателните органи. Да се носи одобрена маска.

Друга информация : По време на употреба яденето, пиенето и пушенето забранени.

### РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

#### 9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние : Течност

Цвят : characteristic.

Миризма : characteristic.

Праг на миризмата : Няма налични данни

pH : Няма налични данни

Относителна скорост на изпарение в сравнение с бутилацетат : Няма налични данни

Точка на топене / диапазон на топене : Няма налични данни

Точка на втвърдяване : Няма налични данни

Точка на кипене : Няма налични данни

Точка на възпламеняване : 215 °C

Температура на самовъзпламеняване : Няма налични данни

Температура на разлагане : Няма налични данни

Способност за възпламеняване (солидно състояние или газ) : Няма налични данни

Налягане на парата : Няма налични данни

Относителна плътност на парата при 20 °C : Няма налични данни

Относителна плътност : 0,847 - 0,867

Разтворимост : Няма налични данни

Log Pow : Няма налични данни

Log Kow : Няма налични данни

Вискозитет, кинематичен : 9,09 - 11,1 mm<sup>2</sup>/s

Вискозитет, динамичен : Няма налични данни

Експлозивни свойства : Няма налични данни

Запалителни свойства : Няма налични данни

# XTS 0W30 PETROL / DIESEL BARD AHL

## информационен лист за безопасност

съгласно Регламент (ЕК) № 453/2010

Долна/горна граница на запалимост и експлозия : Няма налични данни

### 9.2. Друга информация

Съдържание на летливи органични вещества : 0 %

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

### 10.1. Реактивност

Да не се допуска (не се изхвърля) използваната за гасене вода да попада в околната среда.

### 10.2. Химична стабилност

Product is stable.

### 10.3. Възможност за опасни реакции

Неустановен.

### 10.4. Условия, които трябва да се избягват

Топлина. Открит пламък. Искри. Пряка слънчева светлина. Изключително високи или ниски температури.

### 10.5. Несъвместими материали

Окислителен агент. strong acids. Силни основи.

### 10.6. Опасни продукти на разпадане

Въглероден монооксид. Въглероден диоксид. hydrocarbons. fume.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

### 11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Остра токсичност : Некласифициран

XTS 0W30 PETROL / DIESEL BARD AHL	
LC50 орално - плъх	> 2000 mg/kg
LC50 кожно - заек	> 2000 mg/kg

Корозивност/дразнене на кожата : Некласифициран  
Като се имат пред вид наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите : Некласифициран  
Като се имат пред вид наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране

Сенсibiliзиране на дихателните пътища или кожата : Некласифициран  
Като се имат пред вид наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране

Мутагенност на зародишните клетки : Некласифициран  
Като се имат пред вид наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране

Канцерогенност : < 3% DMSO (IP 346)  
Като се имат пред вид наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране

Репродуктивна токсичност : Некласифициран  
Като се имат пред вид наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция : Некласифициран  
Като се имат пред вид наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция : Некласифициран

Опасност при вдишване : Некласифициран  
Като се имат пред вид наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране

Възможни вредни влияния върху човека и възможни симптоми : Няма налични данни.

## РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

### 12.1. Токсичност

Не се разполага с допълнителна информация

### 12.2. Устойчивост и разградимост

XTS 0W30 PETROL / DIESEL BARD AHL	
Устойчивост и разградимост	Неустановен.

# XTS 0W30 PETROL / DIESEL BARDHL

## информационен лист за безопасност

съгласно Регламент (ЕК) № 453/2010

### 12.3. Биоакмулираща способност

#### XTS 0W30 PETROL / DIESEL BARDHL

Биоакмулираща способност	Неустановен.
--------------------------	--------------

### 12.4. Преносимост в почвата

Не се разполага с допълнителна информация

### 12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Не се разполага с допълнителна информация

### 12.6. Други неблагоприятни ефекти

Друга информация : Да се избягва изпускане в околната среда.

## РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

### 13.1. Методи за третиране на отпадъци

Екология - отпадни материали : Да се избягва изпускане в околната среда.

EURAL : 13 02 05\* - нехлорирани моторни, скоростни и смазочни масла на минерална основа

## РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

Съгласни изискванията на ADR / RID / IMDG / IATA

### 14.1. Номер по списъка на ООН

Продукта не е опасен според правилата за транспорт

### 14.2. Точното на наименование на пратката по списъка на ООН

Не се прилага

### 14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране

Не се прилага

### 14.4. Опаковъчна група

Не се прилага

### 14.5. Опасности за околната среда

Друга информация : Няма допълнителна налична информация.

### 14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

#### 14.6.1. Сухопътен транспорт

Не се разполага с допълнителна информация

#### 14.6.2. Морски транспорт

Не се разполага с допълнителна информация

#### 14.6.3. Въздушен транспорт

Не се разполага с допълнителна информация

### 14.7. Транспорт на насипни товари съгласно Приложение II на Конвенцията MARPOL 73/78 и съгласно кода IBC

Не се прилага

## РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

### 15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

#### 15.1.1. Наредби на ЕС

Contains no substances with Annex XVII restrictions

Не съдържа кандидат вещество REACH

Contains no REACH Annex XIV substances.

Съдържание на летливи органични вещества : 0 %

#### 15.1.2. Национални разпоредби

Професионални болести

: RG 36 - Affections provoquées par les huiles et graisses d'origine minérale ou de synthèse

Опасност за водите клас (WGK)

: 1 - слабо замърсяващ водата

### 15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

No chemical safety assessment has been carried out

## РАЗДЕЛ 16: Друга информация

# XTS 0W30 PETROL / DIESEL BARDAHL

## информационен лист за безопасност

съгласно Регламент (ЕК) № 453/2010

Източници на данни	: REGULATION (EC) No 1272/2008 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 16 December 2008 on classification, labelling and packaging of substances and mixturejs, amending and repealing Directives 67/548/EEC and 1999/45/EC, and amending Regulation (EC) No 1907/2006.
Ref.	: 7303613R0 - 7313613R0 - 7333613R0 - 7343613R0
Друга информация	: Никой (никоя).

Точен текст на R-, H- и EUN фрази::

EUN208	Съдържа . Може да предизвика алергична реакция
--------	--

*Потребителят носи отговорността за прилагането на отбелязаните защитни мерки , както и за получаването на пълна и достатъчна информация относно употребата на този продукт*